

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

č.: 9172-42663/2023/Tit/370150214/Z2

v Nitre dňa 22. 11. 2023



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe písomného vyhotovenia žiadosti č. STELL.TA/SPWF/050/2023/VD prevádzkovateľa **PCA Slovakia, s.r.o., Automobilová ulica 1, 917 01 Trnava, IČO: 36 256 013** (ďalej len „prevádzkovateľ“) vypracovanej dňa 25. 09. 2023 a doručenej Inšpekcii dňa 26. 09. 2023, na základe výzvy Inšpekcie č. 9172-28771/2023/Tit zo dňa 07. 08. 2023, ktorá vyplynula z vykonanej environmentálnej kontroly č. 69/2022/Z, vo veci zmeny č. 2 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke „**TR76 Čistiareň odpadových vôd**“ podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ v súčinnosti s § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

### mení a dopĺňa integrované povolenie

vydané rozhodnutím č. 8450-17091/37/2015/Heg/370150214 zo dňa 19. 06. 2015, zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 1225-15396/2022/Tit/370150214/Z1 zo dňa 09. 05. 2022

(ďalej len „povolenie“ resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„TR76 Čistiareň odpadových vôd“ (ďalej len „prevádzka“)**

pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno: **PCA Slovakia, s.r.o.**  
Sídlo: **Automobilová ulica 1, 917 01 Trnava**  
IČO: **36 256 013**

nasledovne:

1. V povolení vo výrokovej časti „*Súčasťou konania o vydanie integrovaného povolenia je:*“ sa za písm. d) vkladá nový odsek e) v nasledovnom znení:

„e) Inšpekcia podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ prehodnocuje a aktualizuje podmienky integrovaného povolenia z dôvodu uverejnenia dokumentu **„VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/2009/EÚ zo dňa 22. 06. 2020, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií“** (ďalej len „Dokument o BAT“).“

2. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník** sa ruší bod 1. a vkladá nový text v nasledovnom znení:

„1. Prevádzkovateľ je povinný v lehote od **10. 12. 2024** prevádzkovať prevádzku v súlade s *Výkonávacím rozhodnutím komisie (EÚ) 2020/2009/EÚ zo dňa 22. 06. 2020, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií*, nasledovne:

- 1.1. Prevádzkovateľ je povinný za účelom zlepšenia celkovej environmentálnej výkonnosti mať v prevádzke zavedený systém environmentálneho manažérstva (EMS), ktorý zahŕňa všetky prvky uvedené v BAT 1.
- 1.2. Na zabránenie negatívneho vplyvu použitých prírodných surovín na životné prostredie alebo jeho zmiernenie je prevádzkovateľ povinný uplatňovať v prevádzke obe techniky uvedené v tejto časti:
  - používanie prírodných surovín s malým vplyvom na životné prostredie
  - optimalizáciu používania rozpúšťadiel v procese
- 1.3. Na zníženie spotreby vody a miery produkcie odpadových vôd z vodných procesov (napr. odmasťovanie, čistenie, povrchová úprava, mokrá výpierka) spočívajú v používaní techniky a) a vhodnej kombinácie ostatných techník uvedených v tejto časti:
  - a) plán hospodárenia s vodami a audity vodného hospodárstva
  - b) spätné kaskádové preplachy
  - c) opätovné použitie a/ alebo recyklovanie vody.
- 1.4. Na zníženie emisií do vody a/alebo na uľahčenie opätovného použitia a recyklácie vody z vodných procesov (napr. odmasťovanie, čistenie, povrchová úprava, mokrá výpierka) spočívajú v používaní kombinácie techník uvedených v tejto časti:

- a) vyrovňovanie
- b) neutralizácia
- c) fyzické oddelenie, napr. preosievacie rošty, sitá, lapače štrku a piesku, primárne usadzovacie nádrže a magnetická separácia
- d) adsorbcia
- e) vákuová destilácia
- f) zrážanie
- g) chemická redukcia
- h) výmena iónov
- i) stripovanie
- j) biologická úprava
- k) koagulácia a flokulácia
- l) sedimentácia
- m) filtrácia
- n) flotácia

1.5. Na zníženie množstva odpadu určeného na zneškodnenie je prevádzkovateľ povinný uplatňovať techniky a) a b) a jednej alebo oboch techník c) a d) uvedených v tejto časti:

- a) plán nakladania s odpadmi
- b) monitorovanie množstiev odpadu
- c) zhodnocovanie/recyklácia rozpúšťadiel
- d) osobitné techniky podľa toku odpadu.

1.6. Na zabránenie vzniku emisií zápachu, alebo na jeho zníženie je prevádzkovateľ povinný pravidelne preskúmať plán riadenia zápachu, ktorý je súčasťou environmentálneho manažérstva a ktorý zahŕňa všetky tieto prvky:

- Protokol, ktorý obsahuje opatrenia a harmonogramy,
- Protokol reakcií na zistené výskyty zápachu, napr. sťažnosti,
- Program prevencie zápachu a jeho zmiernovania zostavený tak, aby bolo pomocou neho možné identifikovať zdroje zápachu, opísať podiel jednotlivých zdrojov na zápach a vykonať preventívne opatrenia a/alebo opatrenia na zmiernenie zápachu.“

**3. V povolení v časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách, vodách z povrchového odtoku a osobitných vodách ruší tabuľka v bode 2.1.1. a nahrádza sa novou tabuľkou v nasledovnom znení:**

“

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty		Bilančné hodnoty		Hodnoty BAT - AEL
	p	m			
	[ mg.l <sup>-1</sup> ]		[ kg.deň <sup>-1</sup> ]	[ t.rok <sup>-1</sup> ]	[ mg.l <sup>-1</sup> ]
CHSK <sub>Cr</sub>	170	-	81,4	223	150
NL	30	-	14,3	39,3	30

Al	3,0	-	1,43	3,93	
Ba	2,0	-	0,95	2,62	
Cd	0,2	-	0,09	0,26	
Cr <sub>Celk.</sub>	0,5	-	0,24	0,65	0,15
Cr <sup>VI</sup>	0,1	-	0,05	0,13	0,05
Cu	0,5	-	0,24	0,65	
Fe	3,0	-	1,43	3,93	
Ni	0,5	-	0,24	-	0,4
Pb	0,5	-	0,24	0,65	
Zn	2,0	-	0,95	2,62	0,6
P <sub>Celk.</sub>	3,0	-	1,43	3,93	
AOX	2,0*	-	0,95	2,62	0,4*
NEL	3,0*	-	1,43	3,93	
TOX <sub>ind.</sub>	30 %	-	-	-	
BSK <sub>5</sub>	30	-	14,3/21,5	39,3/59,0	
N-NH <sub>4</sub>	20/30 <sup>(Z1)</sup>	-	9,6/14,3	26,2/39,4	
F <sup>-</sup>	15	-	7,18	19,7	15
Mn	0,4	-	0,19	0,52	
N <sub>Celk.</sub>	25/30 <sup>(Z1)</sup>	-	11,9/14,3/-	32,8/39,4/-	
pH	6,0 – 9,0				

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK<sub>Cr</sub> – chemická spotreba kyslíka dichromanom, BSK<sub>5</sub> – biochemická spotreba kyslíka bez potlačania nitrifikácie, NL – nerozpustné látky, N-NH<sub>4</sub> – amoniakálny dusík, NEL – nepolárne extrahovateľné látky (UV, IČ), Cu – meď, Zn – zinok, Cr<sup>VI</sup> – chróm šesť mocný, Al – hliník, Ba – bário, Cd – kadmium, Cr<sub>Celk.</sub> – chróm celkový, Fe – železo celkové, Ni – nikel, Pb – olovo, P<sub>celk.</sub> – celkový fosfor, AOX – adsorbovateľné organicky viazané halogény, F<sup>-</sup> -fluoridy, Mn – Mangán celkový, TOX<sub>ind</sub> – indikatívna hodnota ekotoxicity.

p – limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v zlievanej vzorke za určité časové obdobie (pri ukazovateli NEL v bodovej vzorke).

m – maximálna limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v kvalifikovanej bodovej vzorke.

BAT-AEL – rozsah úrovni emisií súvisiace s najlepšimi dostupnými technikami, vzťahujú sa na koncentrácie (hmotnosť uvoľňovanej látky na objem vody) vyjadrené v mg/l.

BAT-AEL-súhrnné vzorky úmerné prietoku počas 24 hodín.

Z1-hodnoty platia pre obdobie, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 12°C. Teplota vody na tento účel sa považuje za nižšiu než 12°C, ak zo štyroch meraní realizovaných počas dňa v minimálne štvorhodinových intervaloch boli aspoň v dvoch meraniach teploty nižšie než 12°C.

\*-bodová vzorka

4. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému**, sa v kapitole 2. **Monitorovanie vôd, 2.2. Kontrola vypúšťaných priemyselných vôd a vôd z povrchového odtoku** ruší text v bode 2.1 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

„2.1 Miesto odberu, doba odberu vzoriek, početnosť odberu vzoriek, spôsob odberu vzoriek a spôsob kontroly jednotlivých ukazovateľov pre priemyselné odpadové vody vypúšťané z ČOV do recipientu Trnávka:

- a) Miesto odberu: Parshallov žľab za dosadzovacou nádržou
- b) Doba odberu vzoriek: má čo najlepšie charakterizovať produkciu odpadových vôd; vzorky neodoberať v mimoriadnych situáciách.
- c) Početnosť odberov:  
vzorky odoberať **12 x ročne** (v každom kalendárnom mesiaci) pre ukazovatele CHSK<sub>Cr</sub>, NL, Al, Cr<sub>celk.</sub>, Cr<sup>6+</sup>, Fe, Ni, Zn, P<sub>celk.</sub>, AOX, NEL, BSK<sub>5</sub>, N – NH<sub>4</sub>, F<sup>-</sup>, Mn, N<sub>celk.</sub>, pH, **2 x ročne** (rovnomerne rozdelené) pre ukazovatele: Ba, Cd, Cu, Pb, TOX<sub>ind.</sub>
- d) Spôsob odberu:
  - 1) koncentračnú hodnotu „p“ pre ukazovatele CHSK<sub>Cr</sub>, NL, Al Ba, Cd, Cr<sub>celk.</sub>, Cr<sup>6+</sup>, Cu, Fe, Ni, Pb, Zn, P<sub>celk.</sub>, BSK<sub>5</sub>, N – NH<sub>4</sub>, F<sup>-</sup>, Mn, N<sub>celk.</sub>, pH zisťovať v 24 hodinovej zlievanej vzorke, získanej zlievaním minimálne 13 objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch počas 24 hodín,
  - 2) koncentračnú hodnotu pre ukazovatele AOX, NEL a TOX<sub>ind.</sub> zisťovať v bodovej vzorke,
- e) Spôsob kontroly: odber a rozbor vykonávať len akreditovanými laboratóriami určenými Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky.“

5. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému**, sa v kapitole 2. **Monitorovanie vôd, 2.2. Kontrola vypúšťaných priemyselných vôd a vôd z povrchového odtoku** ruší text v bode 2.4 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:
- „2.4. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov vypúšťaného znečistenia:

Ukazovateľ	Symbol	Princíp a odkaz na metódu
Reakcia vody	pH	Potenciometrické stanovenie – podľa technickej normy
Chemická spotreba	CHSK <sub>Cr</sub>	Odmerné stanovenie CHSK dichrómanom draselným – podľa technickej normy

Ukazovateľ	Symbol	Princíp a odkaz na metódu
kyslíka		(Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke.) Spektrofotometrické stanovenie CHSK dichrómanom draselným – podľa technickej normy (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke.)
Nerozpustené látky	NL	Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklených vlákien s veľkosťou pórov 1,0 µm, sušenie pri 105 °C – podľa technickej normy
		Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtračnú membránu s veľkosťou pórov 0,85 – 1,0 µm, sušenie pri 105 °C – podľa technickej normy
		EN 872
Bárium	Ba	Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
		Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
Hliník	Al	Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy
		Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
		Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
		Spektrofotometrické stanovenie s pyrokatecholovou fialovou – podľa technickej normy
		Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
		Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy
Chróm celkový	Cr <sub>celk</sub>	Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy
		Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
		EN ISO 11885, EN ISO17294-2, EN ISO 15586
		Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
Chróm šesťmocný	Cr <sup>6+</sup>	Spektrofotometrické stanovenie s 1,5-difenyylkarbazidom – podľa technickej normy EN ISO 10304-3, EN ISO 23913
Meď	Cu	Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy
		Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
		Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
Železo	Fe	Spektrofotometrické stanovenie s 1,10-fenantrolinom – podľa technickej normy
		Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy a plameňová technika (metóda podľa manuálu výrobcu analyzátoru)

Ukazovateľ	Symbol	Princíp a odkaz na metódu
		Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
Nikel	Ni	Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy
		Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
		EN ISO 11885, EN ISO17294-2, EN ISO 15586
		Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
Zinok	Zn	Atómová absorpčná spektrometria – grafitovou pieckou – podľa technickej normy
		Atómová absorpčná spektrometria – plameňová technika – podľa technickej normy
		Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
		EN ISO 11885, EN ISO17294-2, EN ISO 15586
		Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
Olovo	Pb	Atómová absorpčná spektrometria – grafitovou pieckou – podľa technickej normy
		Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
		Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
Biologická spotreba kyslíka bez potlačenia nitrifikácie	BSK <sub>5</sub>	Stanovenie kyslíka pred a po 5 dňovej inkubácii v tme pri 20°C bez potlačenia nitrifikácie – podľa technickej normy
Fluoridy	F <sup>-</sup>	Spektrofotometrické stanovenie so zirkonalizárinom – podľa technickej normy
		Stanovenie iónovou kvapalinovou chromatografiou – podľa technickej normy
		Elektrochemická metóda s fluoridovou iónovou selektívnou elektródou – podľa technickej normy
		EN ISO 10304-1
		Elektrochemická metóda s fluoridovou iónovou selektívnou elektródou po rozklade a destilácii – podľa technickej normy
Mangán celkový	Mn	Spektrofotometrické stanovenie s formaldoxinom – podľa technickej normy
		Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
Amoniakálny dusík	N-NH <sub>4</sub>	Spektrofotometrické stanovenie – indofenolová metóda – podľa technickej normy
		Odmerná metóda po destilácii – podľa technickej normy
Celkový fosfor	P <sub>celk</sub>	Spektrofotometrické stanovenie s molybdénanom amónnym po kyslej mineralizácii – podľa technickej normy (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke.)

Ukazovateľ	Symbol	Princíp a odkaz na metódu
Adsorbovateľné organicky viazané halogény	AOX	Stanovenie organických halogénových zlúčenín ako chloridy mikrocoulometricky po absorpcii na aktívnom uhlí a spálení v prúde kyslíka – podľa technickej normy EN ISO 9562
Nepolárne extrahovateľné látky (UV, IČ)	NEL	Spektrofotometrická metóda v UV a IČ oblasti spektra – podľa technickej normy Poznámka: Nahradiť 1, 1, 2-trichlórtrifluóretán ( $C_2Cl_3F_3$ ) s polychlorotrifluoroetylénom ( $-(CF_2-CFCl)_n$ ), komerčný názov S-316

- Ak neexistuje analytická metóda spĺňajúca minimálne uvedené požiadavky, sledovanie sa bude uskutočňovať s použitím najlepších dostupných techník, ktoré nespôsobujú prílišné zvyšovanie nákladov.
- Uvedené metódy sú odporúčané. Možno použiť aj iné metódy ak ich limit stanovenia, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde.
- Sledovanie prípustných hodnôt znečistenia odpadových vôd sa bude vykonávať odbermi ich vzoriek a rozbormi, ktoré uskutoční v predpísanej frekvencii akreditované laboratórium.

6. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 7. Vypúšťanie odpadových vôd**, sa mení názov bodu 7.2. **Vypúšťanie odpadových vôd z povrchového odtoku** nasledovne:  
**„7.2. Vypúšťanie vôd z povrchového odtoku“.**

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 8450-17091/37/2015/Heg/370150214 zo dňa 19. 06. 2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 07. 07. 2015, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „TR76 Čistiareň odpadových vôd“ v znení neskorších zmien a doplnení a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú v p l a t n o s t i.**

## O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe písomného vyhotovenia žiadosti zo dňa 25. 09. 2023 prevádzkovateľa **PCA Slovakia, s.r.o., Automobilová ulica 1, 917 01 Trnava, IČO: 36 256 013** (ďalej len „prevádzkovateľ“) doručenej Inšpekcii dňa 26. 09. 2023 na základe výzvy Inšpekcie č. 9172-28771/2023/Tit/ zo dňa 07. 08. 2023 na podanie žiadosti o zmenu integrovaného povolenia, z dôvodu prehodnotenia a aktualizácie podmienok integrovaného povolenia podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ z dôvodu uverejnenia dokumentu *„VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/2009/EÚ zo dňa 22. 06. 2020, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií“* (ďalej len „Dokument BAT“), podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku **„TR76 Čistiareň odpadových vôd“.**



Správne konanie začalo dňa 08. 08. 2023 doručením Výzvy na predloženie žiadosti o zmenu integrovaného povolenia zaslanej listom Inšpekcie č. 9172-28771/2023/Tit/ zo dňa 07. 08. 2023 prevádzkovateľovi (na základe doručenky). Prevádzkovateľ listom č. STELL.TA/SPWF/046/2023/VD zo dňa 30. 08. 2023, doručeným na Inšpekciu dňa 30. 08. 2023 požiadal o predĺženie lehoty na podanie žiadosti o zmenu integrovaného povolenia. Prevádzkovateľ svoju žiadosť odôvodnil tým, že požadované korekcie v integrovanom povolení si vyžadujú posúdenie technologických súvislostí väčšieho rozsahu, ako aj z dôvodu časovej tiesne. Inšpekcia listom č. 9172-32013/2023/Tit/ zo dňa 06. 09. 2023 vyhovelá žiadosti prevádzkovateľovi a predĺžila lehotu na podanie žiadosti o zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku najneskôr do 07. 10. 2023.

Následne prevádzkovateľ predložil listom č. STELL.TA/SPWF/050/2023/VD zo dňa 25. 09. 2023 žiadosť o zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že je žiadosť úplná, obsahuje všetky potrebné doklady pre spoľahlivé posúdenie a preto podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila listom č. 9172-36067/2023/Tit/370150214/Z2 zo dňa 05. 10. 2023 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknutý orgán o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia a určila **30 dňovú lehotu** na vyjadrenie.

Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pred jej uplynutím predĺžiť. Taktiež Inšpekcia upozornila, že ak žiadny z účastníkov konania o nariadenie ústneho pojednávania nepožiada, Inšpekcia podľa § 11 ods. 10 písm. e) zákona o IPKZ upustí od jeho nariadenia, ak nedôjde k rozporom medzi dotknutými orgánmi a ak prípadné námietky účastníka konania nebudú smerovať proti obsahu záväzného stanoviska vydaného dotknutým orgánom.

Nakoľko žiadny z účastníkov konania o nariadenie ústneho pojednávania nepožiadala, Inšpekcia v konaní o zmene povolenia v súlade s ustanovením § 11 ods. 10 písm. e) zákona o IPKZ upustila od jeho nariadenia.

Vzhľadom na to, že sa nejednalo o konanie uvedené v § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať § 22 ods. 6 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ,

Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ okrem náležitostí uvedených v ods. 1 písm. l) a m),
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia po dobu najmenej 15 dní

stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,

- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej po dobu 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti k možnosti vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote najmenej 30 dní podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a úradnej tabuli obce, prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom, podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ,
- ústneho pojednávania podľa § 15 zákona o IPKZ.

Do žiadosti spolu s prílohami bolo možné nahliadnuť (robiť z nej kópie, odpisy, výpisy) na Inšpekcii v pracovných dňoch v čase od 9:00 hod. do 14:00 hod.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej **30 dňovej** lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ bolo k zmene integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku doručené nasledovné stanovisko účastníka konania a dotknutého orgánu:

Mesto Trnava, Hlavná 1, 917 71 Trnava (stanovisko č. OÚRaK/43744-113692/2023/Švá zo dňa 20. 10. 2023, doručené na Inšpekciu dňa 02. 11. 2023), ktoré bolo súhlasné a bez pripomienok.

Podkladom pre vydanie zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku boli nasledovné doklady predložené spolu so žiadosťou o vydanie zmeny č. Z2 integrovaného povolenia pre prevádzku: stručné zhrnutie údajov a informácií o podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom, vyhodnotenie súladu prevádzky s Dokumentom BAT.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je prehodnotenie a aktualizácia podmienok povolenia podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ z dôvodu uverejnenia právne záväzného aktu Európskej únie o záveroch o najlepších dostupných technikách – Vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2020/2009/EÚ zo dňa 22. 06. 2020, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií“.

Zároveň Inšpekcia v rozhodnutí určila prevádzkovateľovi podmienky vyplývajúce z požiadaviek BAT, ako aj lehotu ich plnenia (4 roky od zverejnenia v úradnom vestníku EÚ). Inšpekcia vychádzala aj z údajov z environmentálnej kontroly a jej výsledkov uvedených v Správe o environmentálnej kontrole č. 69/2022/Z zo dňa 10. 11. 2022. Do povolenia boli zapracované len BATy, ktoré sú uplatniteľné pre prevádzku, neboli riešené špecifické závery BAT, ktoré nie sú pre tento typ výroby určené.

Pri prehodnocovaní podmienok povolenia Inšpekcia zistila, že mnohé z BAT techník sú v prevádzke uplatňované už v súčasnosti a zahrnuté do podmienky povolenia. BAT techniky, ktoré prevádzkovateľ doposiaľ v prevádzke neuplatňoval a je povinný ich uplatniť, Inšpekcia zapracovala do podmienok integrovaného povolenia.

Uvedený Dokument o BAT bol zverejnený v úradnom vestníku EÚ dňa 09. 12. 2020 a od tohto obdobia plyní štvorročné prechodné obdobie na zosúladenie sa prevádzky s Dokumentom BAT a zavedenie požiadaviek z neho vyplývajúcich prevádzkovateľom.

Inšpekcia do povolenia zapracovala rozsahy úrovne emisií súvisiace s BAT (BAT-AEL) pre priame vypúšťanie do vodného recipienta. V povolení boli určené hodnoty BAT-AEL pre CHSK<sub>Cr</sub> a nie pre TOC, pretože BAT-AEL platné pre TOC možno nahradiť BAT-AEL platnými pre CHSK. Inšpekcia zároveň v povolení upravila frekvenciu monitoringu pre znečisťujúce látky AOX, Cr<sub>celk.</sub>, Cr<sup>6+</sup>, Ni a Zn z frekvencie 2 x ročne na početnosť mesačne podľa BAT 12 a do tabuľky doplnila normy na monitorovanie emisií. V rozhodnutí Inšpekcia určila aj podmienku II.C.1.6. týkajúcu sa plánu riadenia zápachu, pretože v roku 2022 bol v prevádzke riešený podnet aj na zápach.

Inšpekcia podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní dala listom č. 9172-41328/2023/Tit/370150214/Z2 zo dňa 09. 11. 2023 možnosť účastníkom konania vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia a určila lehotu 5 dní na uplatnenie svojich pripomienok a námietok, na vyjadrenie sa k podkladu rozhodnutia a k spôsobu jeho zistenia s možnosťou navrhnúť jeho doplnenie v určenej lehote odo dňa doručenia oznámenia. V uvedenej lehote neboli zo strany účastníkov konania vznesené žiadne pripomienky a ani námietky.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrenia dotknutého orgánu zistila, že zmenou povolenia nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené práva a právom chránené záujmy účastníkov konania, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 správneho zákona možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Bc. Ing. Vladimír Poljak  
riaditeľ

### **Doručuje sa:**

#### **Účastníkom konania:**

1. PCA Slovakia, s.r.o., Automobilová ulica 1, 917 01 Trnava
2. Mesto Trnava, Mestský úrad, Hlavná 1, 917 71 Trnava

#### **Dotknutým orgánom a organizáciám (po nadobudnutí právoplatnosti):**

3. Okresný úrad Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, Kollárova 8, 917 02 Trnava  
– štátna správa v oblasti vodného hospodárstva